

научно-практическая РЕВМАТОЛОГИЯ 2012 (50) 6

R h e u m a t o l o g y S c i e n c e & P r a c t i c e

УЧРЕДИТЕЛИ

Федеральное государственное
бюджетное учреждение
«Научно-исследовательский
институт ревматологии» РАМН,
Общероссийская общественная
организация
Ассоциация ревматологов России

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

академик РАМН, д.м.н.,
профессор Е.Л. Насонов

Ответственный секретарь

д.м.н. В.Н. Амирджанова

Научный редактор

д.м.н. Ю.А. Олюнин

Зав. редакцией В.Н. Калмыкова

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

д.м.н., профессор З.С. Алекберова

д.м.н. Е.Н. Александрова

д.м.н. Л.И. Алексеева

д.м.н., профессор Л.П. Ананьева

д.м.н., профессор Р.М. Балабанова

д.м.н., профессор А.А. Баранов

д.м.н. Б.С. Белов

д.м.н. Л.Н. Денисов

д.м.н. Д.Е. Каратеев

д.м.н., профессор Н.Н. Кузьмина

д.м.н., профессор Ю.В. Муравьев

д.м.н., профессор В.А. Мякоткин

д.м.н., профессор Т.М. Решетняк

д.м.н. А.В. Смирнов

д.м.н., профессор А.И. Сперанский

д.м.н., профессор Ш.Ф. Эрдес

Т. Бардин (*T. Bardin, France*)

Н. Дамьянов (*N. Damianov, Serbia*)

Дж.С. Смолен (*J.S. Smolen, Austria*)

Е. Файст (*E. Feist, Germany*)

М. Кутоло (*M. Cutolo, Italy*)

Р.Ф. ван Волленховен

(*R. van Vollenhoven, Sweden*)

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Е.И. Алексеева (Москва)

В.В. Бадюкин (Москва)

В.Г. Барскова (Москва)

Н.Г. Гусева (Москва)

А.М. Дубиков (Владивосток)

А.Б. Зборовский (Волгоград)

И.А. Зборовская (Волгоград)

А.Е. Каратеев (Москва)

В.Н. Коваленко (Киев)

В.И. Коненков (Новосибирск)

Н.И. Коршунов (Ярославль)

А.М. Лиля (Санкт-Петербург)

Г.В. Лукина (Москва)

В.Н. Мазуров (Санкт-Петербург)

В.И. Макарова (Архангельск)

Л.В. Меньшикова (Иркутск)

Э.Н. Оттева (Хабаровск)

В.П. Павлов (Москва)

С.Г. Раденска-Лоповок (Москва)

А.П. Ребров (Саратов)

Я.А. Сигидин (Москва)

А.В. Смирнов (Москва)

Н.Ф. Сорока (Минск)

В.Н. Сороцкая (Тула)

Т.М. Черных (Воронеж)

Н.П. Шилкина (Ярославль)

Н.А. Шостак (Москва)

С.С. Якушин (Рязань)



Фото на обложке: Е.Ю. Пономарева, А.П. Ребров

«Инфекционный эндокардит в практике ревматолога».

Буллезно-некротическая форма кожного ГВ у больного 29 лет, инъекционного наркомана (героин, дезоморфин) с ИЭ трикуспидального клапана.

Издательская группа АРР:

115522, Москва, Каширское шоссе, 34-а
Тел.: главный редактор (499) 614-4490
ответственный секретарь (499) 614-4285
зав. редакцией (499) 614-4490
e-mail: cancelar@irramn.ru

При перепечатке ссылка
на журнал обязательна.

Свидетельство о регистрации средства
массовой информации в Государственном
комитете РФ по печати
ПИ № 77-1738 от 14.02.2000 г.

Архив журнала «Научно-практическая
ревматология» в сети Интернет:
<http://www.rheumatolog.ru>
<http://www.elibrary.ru>
<http://www.rheumat-journal.ru>

Научно-практическая ревматология,
2012, № 6, 1–112
© ФГБУ «НИИР» РАМН

Предпечатная подготовка:
ООО «ИМА-ПРЕСС»
Тел.: (495) 926-7814

Отпечатано в типографии
«Деком»
Тираж — 3000 экз.

Журнал входит в перечень периодических научных изданий РФ, рекомендованных для публикации основных результатов диссертаций на соискание ученой степени кандидата и доктора медицинских наук.

С О Д Е Р Ж А Н И Е

ПЕРЕДОВАЯ

Применение генно-инженерных биологических препаратов при ревматоидном артрите в Российской Федерации	10
<i>Р.М. Балабанова, В.Н. Амирджанова, Е.Л. Насонов</i>	

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Частота метаболического синдрома и сопутствующих заболеваний у больных подагрой. Данные многоцентрового исследования	15
<i>В.Г. Барскова, М.С. Елисеев, И.С. Денисов, М.Е. Елисеева, О.А. Беликов, Г.Р. Фадиенко, Ф.С. Жарская, О.П. Полковникова, А.Н. Калягин, М.В. Склянова, Е.А. Швецова, Л.А. Князева, И.М. Марусенко, С.Е. Мясоедова, Е.А. Кожевникова, М.Н. Петрова, Т.А. Раскина, М.В. Королева, В.В. Тыренко, А.А. Ал-Нувайрах, А.Г. Ханов</i>	
Гранулематоз с полиангиитом, патогенетически связанный с антинейтрофильными цитоплазматическими антителами: особенности клинического течения	19
<i>Т.В. Бекетова</i>	
Инфекционный эндокардит в практике ревматолога	29
<i>Е.Ю. Пономарева, А.П. Ребров</i>	
Нарушение регуляторных механизмов сигнального пути mTOR при остеоартрозе.	33
<i>Е.В. Четина, Е.А. Братыгина, Е.М. Зайцева, Е.П. Шаропова, Л.И. Алексеева, Н.В. Демин, С.А. Макаров</i>	
Клинико-патогенетические особенности остеоартроза у женщин с различными типами ожирения.	38
<i>Д.А. Копылова, В.А. Остапенко</i>	
Эффективность и безопасность гидроксихлорохина иммарда при ревматоидном артрите по данным открытого неконтролируемого исследования в амбулаторной практике	42
<i>Р.М. Балабанова, Д.А. Гукасян, Е.Л. Шахраманова, Д.В. Горячев</i>	
Ревматоидный артрит с системными проявлениями: диагностика, индикаторы неблагоприятного течения	45
<i>Б.Д. Назаров, Э.У. Саидов, Д.А. Халилова, Р.Н. Зубайдов, Б.Р. Шодиев</i>	

ПРОГРАММА НЕПРЕРЫВНОГО ПОСЛЕДИПЛОМНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ВРАЧЕЙ

Ревматический кардит: проблемы дифференциальной диагностики (лекция)	50
<i>Б.С. Белов</i>	

ПРОГРЕСС РЕВМАТОЛОГИИ В XXI ВЕКЕ

Протеомные исследования в ревматологии.	56
<i>А.А. Новиков, Е.Н. Александрова, Е.Л. Насонов</i>	

ОБЗОРЫ

Интерстициальное поражение легких при ревматоидном артрите	63
<i>Д.В. Бестаев, Д.Е. Каратеев, Е.Л. Насонов</i>	
Метотрексат и риск сердечно-сосудистых осложнений при ревматоидном артрите.	70
<i>Т.В. Попкова, Е.В. Герасимова, Д.С. Новикова, Е.Л. Насонов</i>	
Ультразвуковое сканирование: возможности и перспективы для оценки поражения легких при системной склеродермии	80
<i>О.Б. Овсянникова, Л.П. Аманьева, О.А. Конева, О.В. Десинова, М.Н. Старовойтова</i>	

ПЕДИАТРИЧЕСКАЯ РЕВМАТОЛОГИЯ

Эволюция системного ювенильного артрита при длительном наблюдении.	88
<i>С.О. Салугина</i>	

ПРОБЛЕМЫ ПРАКТИЧЕСКОЙ РЕВМАТОЛОГИИ

К вопросу о критериях эффективности лечения ревматоидного артрита	94
<i>Ю.В. Муравьев</i>	
Опыт применения абатацепта в терапии ревматоидного артрита в Республике Татарстан.	99
<i>С.А. Лапина, Л.И. Мясоутова, М.С. Протопопов, Р.Г. Мухина, М.А. Афанасьева</i>	
Инфекционный эндокардит в «маске» системной красной волчанки	103
<i>Е.Ю. Пономарева, А.П. Ребров</i>	
Сочетание подагры, пирофосфатной артропатии, кальциноза Менкеберга и остеопороза у пациентки с трансплантацией почки — описание случая.	106
<i>И.С. Денисов, М.С. Елисеев, В.Г. Барскова, И.С. Дыдыкина, А.В. Смирнов, Л.А. Божьева, С.Г. Раденска-Лоповок, Р.А. Осипяни, Е.И. Маркелова</i>	

ИНФОРМАЦИЯ

Протокол совещания профильной комиссии Экспертного совета в сфере здравоохранения Министерства здравоохранения Российской Федерации по специальности «ревматология»	110
--	-----

ЮБИЛЕЙ

Анатолий Илларионович Сперанский (к 80-летию со дня рождения).	112
--	-----

CONTENTS

EDITORIAL

Use of genetically engineered biological drugs for rheumatoid arthritis in the Russian Federation	10
<i>R.M. Balabanova, V.N. Amirdzhanova, E.L. Nasonov</i>	

ORIGINAL INVESTIGATIONS

The rate of metabolic syndrome and comorbidities in patients with gout: Data of a multicenter trial	15
<i>V.G. Barskova, M.S. Eliseyev, I.S. Denisov, M.E. Eliseyeva, O.A. Belikov, G.R. Fadiyenko, F.S. Zharskaya, O.P. Polkovnikova, A.N. Kalyagin, M.V. Sklyanova, E.A. Shvetsova, L.A. Knyazeva, I.M. Marusenko, S.E. Myasoedova, E.A. Kozhevnikova, M.N. Petrova, T.A. Raskina, M.V. Koroleva, V.V. Tyrenko, A.A. Al-Nuvairakh, A.G. Khanov</i>	
Granulomatosis with polyangiitis, which is pathogenetically associated with antineutrophil cytoplasmic antibodies: Clinical features	19
<i>T.V. Beketova</i>	
Infective endocarditis in a rheumatologist's practice	29
<i>E.Yu. Ponomareva, A.P. Rebrov</i>	
Impaired regulatory mechanisms of the mTOR signaling pathway in osteoarthritis	33
<i>E.V. Chetina, E.A. Bratygina, E.M. Zaitseva, E.P. Sharapova, A.L. Alekseyeva, N.V. Demin, S.A. Makarov</i>	
The clinical and pathogenetic features of osteoarthritis in women with different types of obesity	38
<i>D.A. Kopylova, V.A. Ostapenko</i>	
The efficacy and safety of immod (hydroxychloroquine) in rheumatoid arthritis according to the data of an open-label uncontrolled trial in outpatient practice	42
<i>P.M. Balabanova, D.A. Gukasyan, E.L. Shakhramanova, D.V. Goryachev</i>	
Rheumatoid arthritis with systemic manifestations: Diagnosis, indicators of an unfavorable course	45
<i>B.D. Nazarov, Yo.U. Saidov, D.A. Khalilova, R.N. Zubaidov, B.R. Shodiyev</i>	

CONTINUOUS POSTGRADUATE TRAINING PROGRAM FOR PHYSICIANS

Rheumatic carditis: Problems in differential diagnosis (a lecture)	50
<i>B.S. Belov</i>	

PROGRESS OF RHEUMATOLOGY IN THE 21st CENTURY

Proteomic studies in rheumatology	56
<i>A.A. Novikov, E.N. Aleksandrova, E.L. Nasonov</i>	

REVIEWS

Interstitial lung involvement in rheumatoid arthritis	63
<i>D.V. Bestaev, D.E. Karateyev, E.L. Nasonov</i>	
Methotrexate and cardiovascular risk in rheumatoid arthritis	70
<i>T.V. Popkova, E.V. Gerasimova, D.S. Novikova, E.L. Nasonov</i>	
Ultrasound scanning: possibilities and prospects of evaluating lung involvement in systemic scleroderma	80
<i>O.B. Ovsyannikova, L.P. Ananyeva, O.A. Koneva, O.V. Desinova, M.N. Starovoitova</i>	

PEDIATRIC RHEUMATOLOGY

Evolution of systemic juvenile arthritis during long-term follow-up	88
<i>S.O. Salugina</i>	

PROBLEMS IN PRACTICAL RHEUMATOLOGY

On criteria for the efficiency of treatment for rheumatoid arthritis	94
<i>Yu.V. Muravyev</i>	
Experience with abatacept in the therapy of rheumatoid arthritis in the Republic of Tatarstan	99
<i>S.A. Lapshina, L.I. Myasoutova, M.S. Protopopov, R.G. Mukhina, M.A. Afanasyeva</i>	
Infective endocarditis in the mask of systemic lupus erythematosus	103
<i>E.Yu. Ponomareva, A.P. Rebrov</i>	
The concurrence of gout, pyrophosphate arthropathy, Mö nckeberg's calcification, and osteoporosis in a female patient with a kidney graft: Case description	106
<i>I.S. Denisov, M.S. Eliseyev, V.G. Barskova, I.S. Dydykina, A.V. Smirnov, L.A. Bozhyeva, S.G. Radenska-Lopovok, R.A. Osipyants, E.I. Markelova</i>	

INFORMATION

Minutes of the 7th Meeting of the Rheumatology Task Force of the Public Health Expert Council, Ministry of Health of the Russian Federation	110
---	-----

ANNIVERSARY

Anatoly Illarionovich Speransky (on the occasion of the 80th anniversary of his birth)	112
--	-----

Энбрел

растворимый рецептор к ФНО

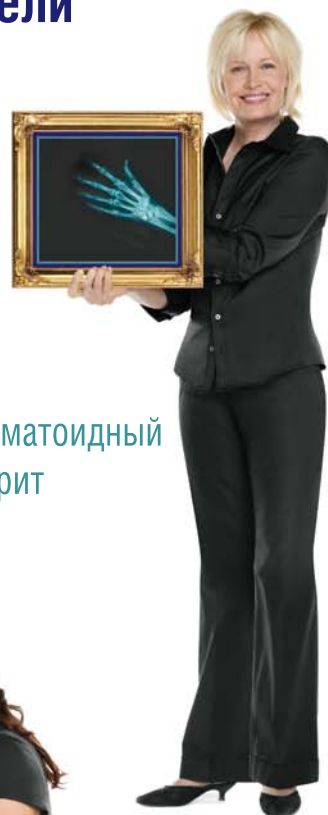
безопасно остановит заболевание
на годы, а не на недели



Анкилозирующий
спондилит



Ювенильный
идиопатический
полиартрит



Ревматоидный
артрит



Псориазический
артрит



- Сохраняет эффективность без увеличения дозы препарата^{3,4}
- Стабильно эффективен и безопасен при повторных курсах терапии^{2,5}
- Низкий риск развития туберкулеза⁶

Список литературы:

Список литературы:
1. Инструкция по медицинскому применению препарата Энбрел (лиофилизат), утверждена РЗН 23.07.2009 г., рег. уд. ЛСР-006031/09 от 23.07.2009 г. 2. Инструкция по медицинскому применению препарата Энбрел (готовый раствор), утверждена РЗН 19.08.2009 г., рег. уд. ЛСР-006652/09 от 19.08.2009 г. 3. Wyeth DOF/CRS 71744/22.29.31.33.36 4. Weinblatt ME, Genovese MC, Bathon JM, et al. Poster presented at: the American College of Rheumatology (ACR), October 24-29, 2008; San Francisco, CA 5. Brandt J, et al. Rheumatology 2005; 44:342-348 6. F.Tubach et al. Arthritis&Rheumatism Vol.60, No.7, July 2009, p 1884-1894 7. Wyeth DOF IMS MIDAS Global Database, 1Q2009

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПРЕПАРАТА

Раствор для подкожного введения в виде однократного шприца с готовым раствором. 1 мл раствора содержит 50 мг этанерцепта. Данная лекарственная форма предназначена для пациентов с массой тела более 62,5 кг. Этанерцепт является конкурентным ингибитором связывания ФНО с его рецепторами на поверхности клетки, и, таким образом, ингибирует биологическую активность ФНО.

Показания к применению

Ревматоидный артрит средней и высокой степени тяжести, псориазический артрит, анкилозирующий спондилит, ювенильный идиопатический полиартрит у детей с 4-х лет, псориаз у взрослых и детей с 8 лет.

Противопоказания

Повышенная чувствительность к этанерцепту или любому другому компоненту лекарственной формы; сепсис или риск возникновения сепсиса; активная инфекция, включая хронические или локализованные инфекции (в т.ч. туберкулез); беременность и период лактации.

Меры предосторожности

Больные должны обследоваться на наличие инфекций до назначения Энбрела, в ходе лечения и после окончания курса терапии Энбрелом. Прием Энбрела следует прервать, если у пациента развивается тяжелая инфекция. До назначения Энбрела все больные

должны быть обследованы на наличие активного или латентного туберкулеза. В случае диагностики активного туберкулеза Энбрел назначаться не должен. Диагноз неактивного туберкулеза предполагает назначение стандартной противотуберкулезной терапии перед началом лечения Энбрелом.

Способ применения и дозы

Энбрел вводится подкожно. У пациентов с массой тела менее 62,5 кг следует использовать лиофилизат для приготовления раствора. Рекомендуемая доза у взрослых пациентов составляет 50 мг 1 раз в неделю.

Побочное действие

Очень часто (>1/10): инфекции (включая инфекции верхних дыхательных путей, циститы, инфекции кожи), местные реакции после инъекций (включая кровотечение, образование подкожной гематомы, эритему, зуд, боль, припухлость).

Условия хранения

Хранить при температуре от 2 до 8 °С. Не замораживать.

См. полную информацию о препарате в инструкции по применению.



Представительство Корпорации «Пфайзер Эйч. Си. Пи. Корпорейшн» (США):
Россия, 123317, Москва, Пресненская наб., д. 10.
Тел.: (495) 287 5000. Факс: (495) 287 5300



ENB-10-09

Методжект®

метотрексат в предварительно заполненных шприцах

Незаменим как вода



metoject
Methotrexate syringe®

Сочетает в себе все преимущества парентерального введения метотрексата:

- достоверно более высокая эффективность¹,
- более быстрый ответ на терапию¹,
- стабильная высокая биодоступность²,
- снижение частоты и выраженности гастроинтестинальных побочных эффектов^{3,4}

Высокое качество немецкого препарата

Входит в списки ЖНВЛП и ОНЛС

Улучшая золотой стандарт

TIRU PHARM

medac
autoimmune

Эксклюзивный представитель medac GmbH (Германия) в России

121087, г. Москва, ул. Барклая,
д. 6, стр. 5, офис 417
Тел./факс: +7 (495) 258-68-94
www.metoject.ru
www.методжект.рф

1. Braun J., Kaestner P., Flaxenberg P. et al. Comparison of the clinical efficacy and safety of subcutaneous versus oral administration of methotrexate in patients with active rheumatoid arthritis. Arthritis Rheum., 2008, 58, 73-81. 2. Balis FM, Mirro J Jr, Reaman GH, Evans WE, McCully C, Doherty KM, Murphy RF, Jeffries S, Poplack DG. Pharmacokinetics of subcutaneous methotrexate. J Clin Oncol. 1988 Dec; 6(12):1882-6. 3. Lambert CM, Sandhu S, Lochhead A, Hurst NP, McRorie E, Dhillon V. Dose escalation of parenteral methotrexate in active rheumatoid arthritis that has been unresponsive to conventional doses of methotrexate: a randomized, controlled trial. Arthritis Rheum. 2004 Feb;50(2):364-71. 4. Lidia Rutkowska-Sak, Maria Rell-Bakalarska, Barbara Lisowska. Oral vs. subcutaneous low-dose methotrexate treatment in reducing gastrointestinal side effects. Reum at ol og ia 2009; 47, 4: 207-211

ОРЕНСИЯ®—

**время новых возможностей
терапии РА и ЮИА**



ОРЕНСИЯ
(абатацепт)

Откройте новые возможности



Bristol-Myers Squibb

©2009 Бристол-Майерс Сквибб. Оренси́я является зарегистрированной торговой маркой компании Бристол-Майерс Сквибб

**ВЕРНИТЕ
СВОБОДУ
СУСТАВАМ**



АРТРАДОЛ®

ХОНДРОИТИНА СУЛЬФАТ

Средство для лечения:

- ✓ Первичного артроза
- ✓ Остеоартроза
- ✓ Межпозвонкового
остеохондроза

Информация для специалистов.

Отпускается по рецепту врача. Имеются противопоказания, перед применением ознакомьтесь с инструкцией.

Дополнительную информацию о препарате АРТРАДОЛ вы можете получить на сайте WWW.ARTRADOL.COM

ООО «Инкамфарм», Россия, 127521, Москва, проезд Марьиной рощи 17-й, д.13, стр.5. Тел./факс: (495)287-45-02, www.artradol.com